

## СПОРАЗУМЕНИЕ

между Европейската икономическа общност и Република Бряг на слоновата кост относно риболова край бреговете на Бряг на слоновата кост

ЕВРОПЕЙСКАТА ИКОНОМИЧЕСКА ОБЩНОСТ,

наричана оттук нататък „Общността”, и

РЕПУБЛИКА БРЯГ НА СЛОНОВАТА КОСТ,

наричана оттук нататък „Бряг на слоновата кост”,

КАТО ИМАТ ПРЕДВИД духа на сътрудничество за развитието на риболовни райони произтичащ от Конвенцията Африка, Карибски басейн – ЕИО и взаимното желание за по-тесни връзки между Общността и Бряг на слоновата кост;

КАТО ИМАТ ПРЕДВИД желанието на Бряг на слоновата кост да насърчава рационалното използване на нейните риболовни райони чрез увеличено сътрудничество;

КАТО СИ ПРИПОМНЯТ, че Общността и Бряг на слоновата кост са подписващи страни по Конвенцията на Организацията за обединени нации относно морското право и, че съгласно тази конвенция, Бряг на слоновата кост е създавала изключителна икономическа зона простираща се до 200 морски мили от основната линия, от която се измерват нейните териториални води, в които тя упражнява суверенните си права или юрисдикция с цел експлоатация, запазване и управление на ресурсите в гореспоменатата зона съгласно международното право;

С РЕШЕНИЕТО ДА осъществяват техните връзки в областта на риболовните райони в духа на взаимно зачитане на интересите на всяка страна относно морския риболов в съответствие с Конвенцията Африка, Карибски басейн – ЕИО;

В ЖЕЛАНИЕТО СИ ДА създадат условия и правила, които да ръководят риболовните дейности от взаимен интерес за двете страни,

СЕ СПОРАЗУМЯХА ЗА СЛЕДНОТО:

### *Член 1*

Целта на настоящото Споразумение е да се създадат принципи, правила и начини за сътрудничество между Общността и Бряг на слоновата кост за рационалното използване на риболовните ресурси и да се определят всички условия, които ръководят риболовните дейности на плавателните съдове, които плават под флагите на държавите-членки на Общността, наричани оттук нататък „плавателни съдове на Общността”, във водите, върху които Бряг на слоновата кост има суверенни права или юрисдикция за целите на риболова, наричани оттук-нататък „риболовна зона на Бряг на слоновата кост”.

### *Член 2*

Бряг на слоновата кост позволява извършването на риболовни дейности от плавателни

съдове на Общността в риболовната зона на Бряг на слоновата кост съгласно настоящото Споразумение и условията постановени в Анекса и Протокола, които са приложени към настоящото Споразумение и представляват неразделна част от него.

### *Член 3*

1. Общността поема ангажимента да предприеме всички необходими стъпки за да гарантира, че нейните плавателни съдове се придържат към разпоредбите на настоящото Споразумение и законите регламентиращи риболовните дейности в риболовната зона на Бряг на слоновата кост съгласно разпоредбите на Конвенцията на Обединените нации за морско право и други разпоредби на международното право.
2. Властите на Бряг на слоновата кост осведомяват Комисията на Европейските общности за всички промени в гореспоменатите закони преди тяхното прилагане.
3. Стъпките, предприети от органите на Бряг на слоновата кост за регулиране на риболова в интерес на рационалното използване на риболовните ресурси се основават на целите и научните критерии и се прилагат за плавателни съдове на Общността и за други плавателни съдове, без да се нарушават споразуменията сключени между развиващите се страни в рамките на общ географски регион, включително и споразумения за реципрочни риболовни райони.

### *Член 4*

1. Риболовни дейности, извършвани от плавателни съдове на Общността в риболовната зона на Бряг на слоновата кост са предмет на притежаване на лиценз издаден от съответните органи на Бряг на слоновата кост по молба на Общността.
2. Издаването на лиценз е предмет на заплащането на такса от съответния корабособственик.
3. Процедурата за подаване на молби за издаване на лиценз, платимите такси и начини на плащане са посочени в Анекса.

### *Член 5*

Капитаните на корабите, които са оторизирани съгласно условията на настоящото Споразумение да ловят риба в риболовната зона на Бряг на слоновата кост се задължават да изпращат техните заявления за улова до органите на Бряг на слоновата кост, съгласно разпоредбите предвидени в Анекса.

### *Член 6*

1. Договарящите се страни насърчават сътрудничеството в риболова, и по-специално научно-техническото сътрудничество. Те работят съвместно с оглед координирането и обединяването, на постоянна основа, на различните дейности, които вероятно ще бъдат включени в обхвата на настоящото Споразумение за да се подсили тяхното въздействие.
2. В тази връзка, те полагат усилия по-специално за насърчаване и улесняване на обмена на информация за риболовни техники, устройства и методи за запазване и обработка на риболовните продукти.

3. В допълнение, те могат също така да правят специфични програми и проучвания, които по всяка вероятност ще засилят общите интереси на техните съответни изпълнители, *inter alia* чрез:

- предприемане на специфични проучвания,
- специфични програми имащи за цел подобряването на средствата за оценка на стоковите равнища и насърчаващи развитието на научни разработки за нови риболовни техники за тяхното рационално използване,
- въвеждането на програми за обучение по риболов на местни хора.

4. Програмите и проучванията предвидени в настоящия член получават финансиране от Общността по молба на органите на Бряг на слоновата кост съгласно разпоредбите на Член 8.

#### Член 7

Страните поемат ангажимента да координират директно или чрез международни организации техните усилия за осигуряване на управление и запазване на живите ресурси в централно източния атлантически океан, и да улесняват съответните научни разработки.

#### Член 8

В замяна на правата за риболов предоставени съгласно Член 2, Общността прави финансов принос в полза на Бряг на слоновата кост съгласно процедурата уредена в Протокола приложен към настоящото Споразумение, без да се засяга финансирането предоставено на Бряг на слоновата кост в рамките на Конвенцията Африка, Карибски басейн – ЕИО.

#### Член 9

Ако, въз основа на обективни научни критерии в резултат на променливото състояние на запасите, властите на Бряга на слоновата кост решат да прилагат мерки за опазване, които засягат риболовните дейности на плавателните съдове на Общността, страните провеждат взаимни консултации с оглед актуализиране на Анекса и на Протокола с новите условия за риболов наложени върху тези плавателни съдове.

Тези консултации трябва да се основават на принципа, че всяко ограничаване на правата за риболов постановени в споменатия Протокол може да доведе или до намаляване на финансовите компенсации плащани от Общността или до подобряване на някои права за риболов предлагани от Бряг на слоновата кост.

#### Член 10

Създава се съвместен комитет.

Комитетът заседава, по ред в Бряг на слоновата кост и в Общността, по молба на всяка от договарящите се страни.

Целта на този комитет е да гарантира, че настоящото Споразумение се прилага правилно, *inter alia*:

- да позволява продължителното съсредоточаване върху въпроси от взаимен интерес във връзка с настоящото Споразумение за риболов,
- да проверява, в рамките на условията предвидени в настоящото Споразумение, всички

промени в правата за риболов предоставяни от Бряг на слоновата кост и да определя финансовите компенсации предоставяни от Общността,

- да търси приятелско решение на всички несъгласия между страните, които могат да възникнат от настоящото Споразумение.

#### *Член 11*

Нищо в настоящото Споразумение не трябва да засяга или накърнява по никакъв възможен начин вижданията на всяка една от страните относно какъвто и да е въпрос отнасящ се до морското право.

#### *Член 12*

Настоящото Споразумение се прилага, от една страна, на териториите, на които се прилага Договора за създаване на Европейската икономическа общност и съгласно условията приети в този договор и, от друга страна, на територията на Република Бряг на слоновата кост.

#### *Член 13*

Настоящото Споразумение се сключва за първоначален период от три години от датата на влизането му в сила. Освен ако една от страните го прекрати чрез даване на уведомление за тази цел шест месеца преди края на този тригодишен период, то се продължава за още тригодишни периоди, освен ако не се денонсира с писмено уведомление направено най-малко три месеца преди края на всеки един такъв тригодишен период.

Страните започват преговори в случай, че една от двете денонсира Споразумението.

#### *Член 14*

Настоящото Споразумение, съставено в два екземпляра на датски, холандски, английски, френски, немски, гръцки, италиански, португалски, и испански език, като всеки екземпляр има еднаква сила, влиза в сила от датата на неговото подписване.

## ПРИЛОЖЕНИЕ

### УСЛОВИЯ ЗА ИЗВЪРШВАНЕ НА РИБОЛОВНИ ДЕЙНОСТИ ОТ ПЛАВАТЕЛНИ СЪДОВЕ НА ОБЩНОСТТА В РИБОЛОВНАТА ЗОНА НА БРЯГ НА СЛОНОВАТА КОСТ

#### **А. Подаване на молба за лиценз и формалности за неговото издаване**

1. Съответните органи на Общността предоставят на службата на държавния секретар за риболова и риболовните райони на Бряг на слоновата кост, чрез Делегацията на Комисията в Бряг на слоновата кост, молба за кандидатстване за всеки плавателен съд, който желае да лови риба съгласно Споразумението, най-малко 45 дни преди датата на започване на искания период на валидност.

Молбите се изготвят във формата предвидена за тази цел от Бряг на слоновата кост, спесимен на която е приложен към това Споразумение (Приложение №1).

Всяка молба за лиценз трябва да бъде придружена от доказателство за извършено плащане на таксата за периода на валидност на лиценза.

Таксите включват всички национални и местни разходи без пристанищните такси и такси за обслужване.

Органите на Бряг на слоновата кост дават писмено уведомление, преди влизане в сила на Споразумението, за начините на плащане на таксата, включително информация за банковите сметка.

2. Лицензите с издават за всеки отделен плавателен съд и не могат да се прехвърлят.

Въпреки това, по молба на Комисията на Европейските общности, лицензът за даден плавателен съд, в случай на *форс мажор*, може да се замени с нов лиценз издаден за друг плавателен съд с характеристики близки до тези на първия плавателен съд. Собственикът на първия плавателен съд връща анулирания лиценз на службата на държавния секретар за риболова и риболовните райони на Бряг на слоновата кост, чрез Делегацията на Комисията в Бряг на слоновата кост.

Новият лиценз посочва:

- датата на издаване,
- обстоятелството, че прави невалиден и замества лиценза на предишния плавателен съд.

Не се дължи такса както е прието с член 4, параграф 2 от Споразумението за оставащия период на валидност.

4. Лицензите се предават от органите на Бряг на слоновата кост на Делегацията на Комисията на Европейските общности в Бряг на слоновата кост в рамките на 45 дни след датата на получаване на молбата.

3. Оригиналът на лиценза се съхранява на борда на плавателния съд по всяко време и се представя по всяко време при поискване от компетентните органи на Бряг на слоновата кост.

5. Тралери оторизирани съгласно Член 2 от Споразумението трябва да уведомяват

компетентните органи на Бряг на слоновата кост за всички промени в характеристиките на плавателния съд, които са посочени в лиценза, при неговото издаване и които са изброени в Приложение №1.

6. Всяко увеличение в бруто регистриран тонаж на тралера изисква нова молба за издаване на лиценз.

**Б. Разпоредби приложими за лицензите за плавателни съдове за ловене на риба тон и плавателни съдове за ловене на риба тон чрез разполагане по повърхността на въже с прикачена стръв**

1. Лицензите са валидни за една година. Те се подновяват.

2. Таксата се определя на 20 екю за тон уловена риба тон в риболовната зона на Бряг на слоновата кост.

3. Лицензите се издават след заплащане на обща сума от 1,000 екю за година всяка рибарска лодка, която лови риба тон 200 екю за година за всеки плавателен съд, който лови риба по метода с прът и въже и всеки плавателен съд, който лови риба тон чрез разполагане на въже по повърхността със закачена на интервали стръв, еквивалент на таксите платими за улова на:

- 50 тона риба тон на година в случай на рибарски лодки,

- 10 тона улов на година от различни видове от плавателни съдове, които ловят риба по метода с прът и въже и плавателни съдове, които ловят риба тон чрез разполагане на въже по повърхността със закачена на интервали стръв.

4. Окончателното становище за дължимите такси за риболовния период се определят от Комисията на Европейските общности в края на всяка календарна година въз основа на заявленията за улов подадени от всеки корабособственик и потвърдени от научните институти, които отговарят за проверка на данните за улова като френската служба за научни изследвания и морски техники (Orstom) и Испанския институт за океанография (ИЕО) от една страна и Центъра за океанографски проучвания в Бряг на слоновата кост (Cote d'Ivoire oceanographic research centre) от друга страна. Становището се подава едновременно и до службите за морски риболов на Бряг на слоновата кост и до корабособствениците. Всяко дължимо допълнително плащане се извършва от корабособствениците в службите за морски риболов на Бряг на слоновата кост не по-късно от 30 дни след уведомяване за окончателното становище.

Въпреки това, ако сумата на окончателното становище е по-малка от горепосочения аванс, получената разлика не се възстановява на корабособствениците.

5. Органите на Бряг на слоновата кост съобщават, преди влизане в сила на Споразумението, цялата информация свързана с банковата сметка, която следва да се използва за заплащане на таксите.

**В. Разпоредби приложими за лицензите на тралерите-фризери**

1. В случай на тралери-фризери, лицензите са валидни за три, шест или дванадесет месеца. Те се подновяват.

2. Годишната такса се определя в размер на 130 екю за бруто тонаж за първите две

години от прилагането на Протокола.

С оглед на предоставянето на права за риболов на тралери-фризери приложими от третата година от прилагане на Протокола, таксите могат да се преразгледат в рамките на Съвместния комитет.

Таксите за лицензи за периоди по-малки от една година се заплащат пропорционално съгласно продължителността.

### **Г. Заявления за улов**

1. Плавателни съдове оторизирани да ловят риба в риболовната зона на Бряг на слоновата кост в по силата на настоящото Споразумение изпращат своите заявления за улов на службите за морски риболов с копие до Делегацията на Комисията на Европейските общности в Бряг на слоновата кост, както следва:

а) тралерите уведомяват за своя улов чрез формуляра представен в Приложение №2. Тези заявления са месечни и трябва да се съобщават най-малко веднъж на всеки три месеца.

б) за рибарски лодки за ловене на риба тон, кораби за ловене на риба тон по метода с прът и въже и чрез разполагане на въже по повърхността със закачена на интервали стръв се води бордови дневник, съгласно образеца в Приложение №3 в случай на лайнери за плаване по повърхността и образеца в Приложение №4 в случай на рибарски лодки и лодки, които ловят риба по метода с въже и прът за всеки период на ловене на риба прекаран в риболовната зона на Бряг на слоновата кост. Формулярите се събират или на пристанищата от съответните отдели на Центъра за океанографски проучвания на Бряг на слоновата кост или се изпращат в същия отдел до 45 дни след края на пътуването с цел риболов извършено в риболовната зона на Бряг на слоновата кост.

Формулярите трябва да се попълват четливо и да са подписани от капитана на кораба.

2. Ако не се спазват тези разпоредби, властите на Бряг на слоновата кост си запазват правото да суспендират лиценза на кораба-нарушител до изпълнение на изискваните формалности. В този случай, Делегацията на Комисията на Европейските общности в Бряг на слоновата кост се информират незабавно.

### **Д. Изнасяне на улова на брега**

Съдовете за улов на риба тон и дългите лайнери за плаване по повърхността, които изнасят своя улов в пристанище на Бряга на слоновата кост, когато е възможно, правят достъпен своя улов за дилърите от Бряг на слоновата кост по местни пазарни цени.

В допълнение, плавателни съдове за улов на риба тон на Общността допринасят за снабдяването на фабриките за консервиране на риба тон в Бряг на слоновата кост по цени определени по взаимно съгласие между корабособствениците от Общността и дилърите от Брега на слоновата кост въз основа на текущите цени на международния пазар. Разплащането се извършва в конвертируема валута. Графикът за изнасяне на брега трябва да се състави по взаимно съгласие между корабособствениците от Общността и дилърите от Брега на слоновата кост.

## **Е. Риболовни зони**

1. За да защитят местата за развъждане на риба и местата за риболовни дейности на дребно, плавателни съдове на Общността с лицензи не могат да извършват риболовни дейности съгласно член 2 от Споразумението в следните зони:

- до шест морски мили от брега в случай на плавателни съдове, които ловят риба тон чрез разполагане на въже по повърхността със закачена на интервали стръв, плавателни съдове, които ловят риба по метода с прът и въже и тралери фризери,  
- до 200-метра еднаква дълбочина в случай на морски лодки за ловене на риба тон с фризери.

2. С оглед всяко предоставяне на права за риболов на тралери фризери приложимо от третата година на прилагане на Протокола, риболовните зони могат да бъдат предмет на преразглеждане от Съвместния комитет.

3. Въпреки това, плавателни съдове, които ловят риба тон по метода с прът и въже и които използват жива стръв следва да бъдат оторизирани да правят това в забранените зони определени по-горе, за да получат стръв само в границите на техните собствени изисквания.

## **Ж. Влизане и излизане от зоната**

1. Всички плавателни съдове на Общността, които ловят риба съгласно Споразумението в риболовната зона на Брега на слоновата кост съобщават по радиостанцията посочена в лиценза датата, времето и тяхното разположение при влизане и напускане на риболовната зона на Брега на слоновата кост.

2. В случаите когато не може да се използва радиовръзка, плавателните съдове могат да използват алтернативни средства, като телекс или телеграма.

3. Плавателен съд, който е открит да лови риба без да е информирал властите на Брега на слоновата кост се приема като плавателен съд без лиценз.

## **З. Разрешен размер на мрежата за риба**

Минималният разрешен размер на мрежата за риба (изцяло разгънатата мрежа) е:

а) 40 mm за тралери-фризери, които ловят дълбоководни миди и тралери-фризери, които ловят главоноги животни;

б) 60 mm за тралери-фризери, които ловят риба;

в) в случай на риба тон, се прилагат международните стандарти препоръчани от Международна комисия за опазване на риба тон в Атлантическия океан.

## **И. Наемане на моряци**

Собственици на плавателни съдове, които са получили лицензи съгласно Споразумението допринасят за практическото професионално обучение на граждани на Брега на слоновата кост, при следните условия и при следните ограничения:

1. Всеки собственик на тралер поема ангажимента да наеме на работа:

21990A1231(03)-ЦПР-редактиран



- един моряк за плавателни съдове под 250 бруто тонаж,
- два моряка за плавателни съдове над 250 бруто тонаж.

Собствениците на плавателни съдове за ловене на риба тон и на кораби за ловене на риба тон чрез разполагане на въже по повърхността със закачена на интервали стръв отговарят за наемането на граждани на Брега на слоновата кост, при следните условия и при следните ограничения:

- за флота от рибарски лодки за ловене на риба тон, се наемат 30 моряка с националност Бряг на слоновата кост,
- за флотата от кораби за ловене на риба тон по метода плавателен съд, който лови риба по метода с прът и въже, се наемат осем граждани на Бряг на слоновата кост по време на риболовния период на риба тон в риболовната зона на Бряг на слоновата кост, като всеки от тях се наема в различен плавателен съд;
- за флота от кораби ловещи риба тон чрез разполагане на въже по повърхността със закачена на интервали стръв, се наемат 15 моряка от Бряг на слоновата кост по време на риболовния период в риболовната зона на Бряг на слоновата кост, като всеки се наема на различен плавателен съд.

2. Заплатите на моряците се определят преди издаването на лицензите по взаимно съгласие между корабособствениците или техните представители и съответните органи в Бряг на слоновата кост; заплатите са за сметка на корабособствениците и трябва да включват социални осигуровки, които са дължими за моряците (включително застраховка Живот и застраховка Злополука и болест).

3. В случай, че моряците не се наемат, собствениците на рибарски лодки за ловене на риба тон, на кораби за ловене на риба тон по метода с прът и въже и чрез разполагане на въже по повърхността със закачена на интервали стръв се задължават за заплатят обща сума равна на размера на заплатите на моряците, които не са наети.

Тази сума се използва за обучението на моряци в Бряг на слоновата кост и се заплаща по банковата сметка посочена от органите отговарящи за риболова в Бряг на слоновата кост.

## **Й. Взимане на борда на научни наблюдатели**

От всеки плавателен съд може да се поиска да вземе на борда научен наблюдател избран от съответните органи на Брега на слоновата кост.

На борда, на наблюдателя се предоставят същите условия, както и на всеки служител на кораба. Това се прилага еднакво, доколкото е възможно, и към постове дадени на наблюдателя. По същия начин, доколкото е възможно, той получава всички необходими съоръжения за изпълнение на задълженията си. Работата на наблюдателя и условията, при които той е взет на борда не трябва да прекъсват или пречат риболовните дейности.

Заплатата и социалните осигуровки на наблюдателя са за сметка на съответните органи от Бряг на слоновата кост.

## **К. Инспекция и наблюдение**

По молба на властите на Бряг на слоновата кост, плавателни съдове на Общността

действащи в рамките на споразумението позволяват и улесняват акостирането и изпълнението на задачи от официални представители на Бряг на слоновата кост, които отговарят за инспекцията и наблюдението на риболовните дейности.

#### **Л. Залавяне и задържане на плавателни съдове**

Залавянето или задържането, съгласно условията на приложимото законодателство на Бряг на слоновата кост, на риболовни плавателни съдове развяващи флага на държава-членка на Общността се съобщават на Делегацията на Комисията на Европейските общности в Брега на слоновата кост до 72 часа и едновременно с това на консула на държавата-членка, под чиито флаг пътува плавателния съд.

Обстоятелствата и причините, които са довели до залавянето или задържането се представят на вниманието на Делегацията на Комисията на Европейските общности в Бряг на слоновата кост.

Приложение 1

МИНИСТЕРСТВО ЗА ПРОИЗВОДСТВО  
НА ЖИВОТНИ ВР V 84, Abidjan  
(Република Бряг на слоновата кост)

РЕПУБЛИКА БРЯГ НА СЛОНОВАТА  
КОСТ СЪЮЗ-ДИСЦИПЛИНА-РАБОТА

МОЛБА ЗА ЛИЦЕНЗ ЗА МОРСКИ РИБОЛОВ

РАЗДЕЛ А

1. Име на корабособственика: .....
2. Националност на корабособственика: .....
3. Търговски адрес на корабособственика: .....

РАЗДЕЛ Б

*(попълва се за всеки плавателен съд)*

1. Валиден за (срок): .....
2. Име на плавателния съд: .....
3. Година на построяване: .....
4. Оригинален флаг: .....
5. Флаг, под който плава в момента: .....
6. Дата на придобиване на настоящия флаг: .....
7. Дата на придобиване: .....
8. Пристанище на регистрация и регистрационен No: .....
9. Действащ в зони: .....
10. Вид риболов: .....
11. Бруто тонаж (БРТ): .....
12. Нето тонаж (НТ): .....
13. Радио сигнал за повикване: .....
14. Обща дължина (метра): .....
15. Нос (метра): .....
16. Дълбочина (метра): .....
17. Материал на корпуса: .....
18. Мощност на двигателя: .....
19. Скорост (възли): .....
20. Кабини: .....
21. Капацитет на резервоарите (кубични метра): .....
22. Капацитет за улавяне на риба (кубични метра): .....
23. Капацитет за охлаждане/замразяване (тон/час) и използвана система: .....

24. Цвят на корпуса: .....

25. Цвят на надстройката: .....

26. Допълнение към екипажа: .....

27. Бордово оборудване за комуникации:

Вид	Марка	Модел	Мощност (вата)	Година на производство	Честоти	
					приемане	предаване

28. Оборудване за плаване и засичане:

Вид	Марка	Модел

29. Допълнително използвани лодки (за всеки съд): .....

29.1. Бруто тонаж: .....

29.2. Обща дължина (метра): .....

29.3. Нос (метра): .....

29.4. Дълбочина (метра): .....

29.5. Материал на корпуса: .....

29.6. Мощност на двигателя: .....

29.7. Скорост (възли): .....

30. Допълнително оборудване извън водата за засичане на риба (дори да не е инсталирано на борда): .....

31. Пристанище на регистрация: .....

32. Име на капитана: .....

33. Адрес: .....

34. Националност на капитана: .....

Моля приложете:

- три цветни фотографии на плавателния съд (изглед отстрани), допълнителни лодки  
21990A1231(03)-ЦПР-редактиран

използвани за риболов и допълнително оборудване извън водата, което се използва за намиране на риба,

- илюстрация и подробно описание на използвания уред за ловене на риба,

- документ, съгласно който представител на собственика на кораба е упълномощен да подпише тази молба.

.....  
(Дата на подаване на молбата)

.....  
(Подпис на представителя на собственика на кораба)

Приложение 2

ТРАЛЕРИ ФРИЗЕРИ (ВОДНИ ВИДОВЕ):

Месец:

Година:

Име на плавателния съд:	
Националност (флаг):	

Мощност на двигателя:	
Бруто тонаж:	

Метод за риболов:	
Пристанище на акустиране:	

Дата	Риболовна зона		Брой часове	Брой часове за ловене на риба	Вид риба						Общо	
	Дължина	Ширина										
1/												
2/												
3/												
4/												
5/												
6/												
7/												
8/												
9/												
10/												
11/												
12/												
13/												
14/												
15/												
16/												
17/												
18/												
19/												
20/												
21/												
22/												
23/												
24/												
25/												
26/												
27/												
28/												
29/												
30/												
31/												



БОРДОВИ ДНЕВНИК НА МЕЖДУНАРОДНАТА КОМИСИЯ ЗА ОПАЗВАНЕ НА РИБА ТОН В АТЛАНТИЧЕСКИЯ ОКЕАН

- Дължина  
 Лодка със стръв  
 Лодка, която събира улова  
 Влачене на въдицата от лодка  
 Други.....  
 страница.....от.....страници

Име на плавателния съд		Бруто тонаж		Лодката напуснала на		месец		дата		година		пристанище																
Флаг на държава		Капацитет ()		Лодката се върнала на						19 -																		
Регистрационен №		Екипаж бр.		Брой дни в открито море		дни		Брой дни риболов или брой извършени		Номер на курса		19 -																
Компания или собственик		Дата на отчета		Отчетено от																								
Адрес																												
Дати	Зони		УЛОВ																		Използвана стръв							
Месец	Ден	Ширината С или Ю	Дължина И или З	Температура на повърхността на водата в °С	Успех (брой използвани кукли)	Bluefin tuna Thunnus thynnus or macsey1		Yellowfin tuna Thunnus albacares		Bigeye tuna Thunnus obesus		Albacores Thunnus alalunge		Риба меч Xiphias gladius		Striped marlin white marlin Tetrapturus		Black marlin Makaira Indica		Skipjack		Различни риби		Общо за деня само в кг.	Sougy	Сетия	Жива стръв	Други
						Брой риби	Тегло в Kg.	No.	Kg.	No.	Kg.	No.	Kg.	No.	Kg.	No.	Kg.	No.	Kg.	No.	Kg.	No.	Kg.					
	01																											
	02																											
	03																											
	04																											
	05																											
	06																											
	07																											
	08																											
	09																											
	10																											
	11																											
	12																											
	13																											
	14																											
	15																											
	16																											
	17																											
	18																											
	19																											
	20																											
	21																											
	22																											
	23																											
	24																											
	25																											
	26																											
	27																											
	28																											
	29																											
	30																											
	31																											
Улов изваден на брега в кг.																												

Забележки:

1. Използва се една страница за месец и един ред за един ден
2. В края на всяко пътуване, изпратете копие от дневника на Вашия кореспондент в Международната комисия за опазване на риба тон в Атлантическия океан, ул. Ген. Мойя №17, Мадрид 1, Испания
3. „Ден“ се отнася за деня, в който е заложено въжето
4. Риболовни зони се отнася за местоположението на лодката на обяд. Минутите се закръглят и се записват градусите на ширината и дължината. Уверете се, че записвате С/Ю и И/З.
5. Последният ред („Улов изваден на брега“) се попълва само в края на пътуването. Фактическото тегло при връщане в морето също се записва.



Приложение № 4

ПЛАВАТЕЛНИ СЪДОВЕ ЗА ЛОВЕНЕ НА РИБА ТОН – РИБАРСКИ ЛОДКИ – ПЛАВАТЕЛНИ СЪДОВЕ ЗА ЛОВЕНЕ НА РИБА ТОН ПО МЕТОДА С ПРЪТ И ВЪЖЕ

ИМЕ НА ПЛАВАТЕЛНИЯ СЪД

КАПИТАН

--	--

Страница No

--

ОТПРАВНО ПРИСТАНИЩЕ..... ДАТА..... ЧАС..... МОРСКИ ЗАЛИВ.....	ПРИСАТНИЩЕ НА ПРИСТИГАНЕ..... ДАТА..... ЧАС..... МОРСКИ ЗАЛИВ.....
---	--

Дата	Место положение при излизане в морето (или на обяд)	Брой мрежи	Измерен улов								No вана	Коментари Път или изследователски маршрут - Отпадъци, Птици – Вид рибен пасаж – Смесена риба - разни проблеми – отделено време на час	корабокрушение	Физически условия				Хеликоптери			
			Yellowfin		Atlantic bonito		Bigeye tuna		Други					Повърхност	Течения скорост	Видимост в мили	Морски вятър				
			Размер kg	Тонаж t	Размер kg	Тонаж t	Размер kg	Тонаж t	Размер kg	Тонаж t											
ОБЩО																					